



НОВЫЙ ЗАВѢТЪ

Гдѣ нашегѡ Іѣса хрѣта

Соборное посланіе второе
Сѣггѡ апла Петра.





ГЛАВА 1. Заглаво 64.

Рίμωνъ петръ, рабъ и посланникъ иже хрѣтовъ, равночѣтнѣю съ нами получивши-
ми вѣрѣ въ правдѣ бѣга нашего и спаса иже хрѣта: ² вѣгѣть вѣмъ и мѣръ да
оумножитца въ познаніи бѣга, и хрѣта иже гдѣ нашего. ³ Иакъ всѣхъ намъ
бжтвенныхъ силъ съгѣ, иже къ животѣ и блгочестію, подана разумомъ *
призвѣшагъ насъ славою и добродѣтелию, ⁴ и ниже чѣтнѣа намъ и великаа
ѡбѣтованіа даровашаа, да съхъ радн едѣте бжтвеннагъ причастницы
сестствѣ, ѡбѣгше, иже въ мѣрѣ, похотныхъ тлн: ⁵ и въ самое же се, тцѣніе
всѣ прихнѣше, поддѣте въ вѣрѣ вѣшей добродѣтели, въ добродѣтели же
разумъ, ⁶ въ разумѣ же воздержаніе, въ воздержаніи же терпѣніе, въ терпѣніи
же блгочестіе, ⁷ во блгочестіи же братолюбіе, въ братолюбіи же любѣвь. ⁸ Сѣа
бо сѣща въ вѣсѣ и мнѡжащаа, не празныхъ ниже безплодныхъ
сотворѣтъ въ въ гдѣ нашего иже хрѣта познаніе: ⁹ емѣже бо нѣсть съхъ,
слѣпъ сѣтъ, мжѣн, забвѣніе пріемъ ѡчнцѣнїа дрѣвнихъ своихъ грѣхѣвъ.
¹⁰ (3ѣ 65.) Тѣмже паче, братѣе, потщитца иже вѣстнѣ вѣше звѣніе и иже зрѣніе
творити: сѣа бо творѣще, не имате согрѣшити никогдѣже, ¹¹ сѣце бо ѡбильно
приподѣтца вѣмъ вхѣдъ въ вѣчное црѣтво гдѣ нашего и спаса иже хрѣта. ¹² Сегѣ
радн не ѡблѣніюса воспоннѣти прѣнѣ вѣмъ ѡ съхъ, ѣще и вѣдѣте, и ѡутверж-
дѣни сѣтѣ въ настоѣщей истинѣ. ¹³ Праведно бо мнѣ, донѣмѣже сѣсмъ въ сѣмъ
тѣлесѣ, восптавлѣти вѣсѣ воспоннѣнїемъ, ¹⁴ вѣдын, иакъ скорѣ сѣтъ ѡложѣ-
нїе тѣлесѣ моегѣ, иже и гдѣ нашъ иже хрѣтовъ каза мнѣ. ¹⁵ Потщѣа же и
всегдѣ имѣти вѣсѣ по моему иже сѣхѣ пѣмѣтъ ѡ съхъ творити. ¹⁶ Не ѡчнцѣрѣн-
нымъ бо бѣнемъ послѣдовавше казахомъ вѣмъ силѣ и пришествіе гдѣ
нашего иже хрѣта, но самовѣдцы бѣвше величествѣа ѡнагѣ. ¹⁷ Пріемъ бо ѡ
бѣга ѡцѣ чѣсть и слава, глѣсѣ пришедшѣ къ немѣ ѡ велѣпныхъ славы: сѣн
сѣтъ сѣнъ мой возлюбленный, ѡ немѣже ѣзъ блгонзвѣланъ. ¹⁸ И сѣн глѣсѣ мы

* познаніемъ

слѣшахомъ съ небесѣ спѣдшъ, съ нѣмъ ѡце на горѣ стѣнѣ. ¹⁹ И ѣмамы
нѣзнѣстнѣншее прѣроческое слово: ѡмѣже внимающе ѣкоже свѣтилѣ сѣающѣ въ
тѣмнѣмъ мѣстѣ, добрѣ творитѣ, дондеже дѣнь ѡзаритъ, и денница возсѣ-
етъ въ сердцахъ вѣшихъ, ²⁰ (3а 66.) сѣ прѣжде вѣдѣще, ѣкѣ вѣако прѣрочесство
книжное по своемѣ сказанію не биваетъ. ²¹ Ни бѣ волю бѣитъ когда
человѣкомъ прѣрочесство, но ѡ стѣгѣ дѣа просвѣщаеми глаголаша стѣнѣ бѣн
человѣцы.



Глава 2.

ВЫША ЖЕ И ЛЖИВІИ ПРОРОЦИ ВЪ ЛЮДЕХЪ, ЯКОЖЕ И ВЪ ВАСЪ ВЪДѢТЪ ЛЖИВІИ ОУЧИТЕЛІЕ, ИЖЕ ВНЕДѢТЪ ЁРСИ ПОГИБЕЛН, И ИСКЪПЬШАГЪ ИХЪ ВЛІКН ѿМЕТАЮЩЕСА, ПРИВОДЯЩЕ СЕБѢ СКОРѢ ПОГИБЕЛН. ² И МНОЗИ ПОСЛѢДУЮТЪ ИХЪ НЕЧИСТОТАМЪ, ИХЪЖЕ РАДИ ПѢТЬ ИСТИННЫЙ ПОХУЛНТЕА. ³ И ВЪ ПРЕДМНОЖЕНІИ ЛЬСТІВЫХЪ СЛОВЕЗЪ * ВАСЪ ОУЛОВЯТЪ: ИХЪЖЕ СЪДЪ ИКОНИ НЕ КОСНІТЪ, И ПОГИБЕЛН ИХЪ НЕ ДРЕМЛЕТЪ. ⁴ ЯЩЕ БО БѢЪ АГГЕЛОВЪ СОГРЕШНВШНХЪ НЕ ПОЩАДѢ, НО ПЛЕНІЦАМИ МРАКА СВАЗАВЪ, ПРДАДѢ НА СЪДЪ МЪЧИМЫХЪ БЛЮСТН: ⁵ И ПЕРВАГЪ МІРА НЕ ПОЩАДѢ, НО ОМАГО НѢА ПРАВДЫ ПРОПОВѢДНИКА СОХРАНИ, ПОТОПЪ МІРѢ НЕЧЕСТВОВАВШНХЪ НАВЕДѢ: ⁶ И ГРАДЫ СОДѢМІА И ГОМѢРРЕКІА СЖЕГЪ, РАЗОРЕНІЕМЪ ѿСДН, ѿБРАЗЪ ХОТАЩЫМЪ НЕЧЕСТВОВАТИ ПОЛОЖНВЪ: ⁷ И ПРВНАГО ЛѢТА, ѿБНДМА ѿ БЕЗЗАКОННЫХЪ ВЪ НЕЧИСТОТѢ СОЖНТІА, ИЗБАВН: ⁸ ВНАДЕНІЕМЪ БО И СДХОМЪ ПРАВЕДНЫИ, ЖНВЫИ ВЪ ННХЪ, ДЕНЬ ѿ ДНѢ ДШѢ ПРВНѢ БЕЗЗАКОННЫМИ ДѢЛЫ МЪЧАШЕ: ⁹ (3Ѣ 67.) ВѢСТЪ ГДѢ БЛГОУЧНВЫА ѿ НАПАСТН ИЗБАВЛТИ, НЕПРАВЕДНИКИ ЖЕ НА ДЕНЬ СДНЫИ МЪЧИМЫ БЛЮСТН, ¹⁰ НАИПАЧЕ ЖЕ ВЛѢДЪ ПЛОТСКІА ПОХОТИ СКВЕРНЕНІА ХОДАЩЫА И ѿ ГОСПОДСТВѢ НЕРАДАЩЫА: ПРОДЕРЗАТЕА, СЕБѢ ОУГѢДНИЦЫ, СЛБВЫ НЕ ТРЕПЕЦѢТЪ ХѢЛАЩЕ: ¹¹ ИДѢЖЕ АГГЛН КРѢПОСТЮ И СІЛОЮ БОЛЬШН СДЩЕ, НЕ ТЕРПАТЪ НА СѢ ѿ ГДА ОУКОРИЗНЕНЪ СДЪ. ¹² СІН ЖЕ, ЯКѢ СКОТИ ЖНВОТНИ СЪСТЕСТВОМЪ БЫВШЕ ВЪ ПОГИБЕЛН И ТЛЮ, ВЪ ННХЪЖЕ НЕ РАЗДМѢЮТЪ ХѢЛАЩЕ, БО ИСТЛѢНІИ СВОЕМЪ ИСТЛѢЮТЪ, ¹³ ПРИЕМЛЮЩЕ МЗДѢ НЕПРАВЕДНѢ, СЛБТЬ МНАЩЕ ВСЕДНЕВНОЕ НАСЫЩЕНІЕ, СКВЕРНІТЕА И ПОРОЧНИЦЫ, ПИТАЮЩЕСА ЛЕСТЬМН СВОИМН, ЯДѢЩЕ СЪ ВАМН, ¹⁴ ОЧН ИМѢЩЕ ИСПОЛНЪ БЛДОУЧЕНІА И НЕПРЕСТАЕМАГЪ ГРЕХА, ПРЕЛЩАЮЩЕ ДШЫ НЕДТВЕРЖАЕНЪ, СЕРДЦЕ НАДЧЕНО ЛНХОИМСТВѢ ИМѢЩЕ, КЛАТВЫ ЧАДА: ¹⁵ ѿСТАВЛШЕ ПРАВЫИ ПѢТЬ ЗАБЛДНША, ПОСЛѢДОВАВШЕ ПѢТН ВЛААМА ВОСОРОВА, ИЖЕ МЗДѢ НЕПРАВЕДНѢ ВОЗЛЮБН, ¹⁶ ѿБЛНЧЕНІЕ ЖЕ ИМѢ СВОЕГѢ БЕЗЗАКОНІА: ПОДАРЕМНИКЪ БЕЗГЛАСЕНЪ, ЧЕЛОВѢЧЕСКИМЪ ГЛАСОМЪ ПРОВѢЩАВШЪ, ВОЗБРАНН

* ВЪ ЛНХОИМСТВѢ ЛЬСТІВЫМИ СЛОВЕЫ

пророка беззміе. ¹⁷ Сїи єсть істочниці безводни, ѿблаци и мгли ѿ вѣтрз преносїми, и мже мракъ темный во вѣки блудѣтца. ¹⁸ Прегордаа бо єдеты вѣщающе, прельцаютъ въ скверны плотскїа похоти, ѿбѣгающихъ влчєски ѿ нихъ жнвѣщихъ во льстї, ¹⁹ свободѣ и мз ѿбѣщавающе, самн рабн єще тлѣнїа: и мже бо кто побѣжденъ бываєтъ, семѣ и рабѣтенъ єсть. ²⁰ Ище бо ѿбѣгше сквернъ мїра въ раздѣмъ * гдѣ и спса нашєго іиса хрїта, самн же пакн сплѣтшєса побѣждаєми бываютьъ, бѣша и мз послѣднѣа гѡрша пѣрвыхъ. ²¹ Лучше бо бѣ и мз не познати пѣтї прѣвды, нѣжели познѣвшимъ возвращѣтїца вспѣть ѿ преданныа и мз стѣа заповѣдн. ²² Слѣнїа бо и мз истиннаа прїтча: пѣєз возвращѣєса на своѡ блєвѣтнѣ, и: свннїа, ѡмѣвшнса, въ кѣлз чїнннїй.

* познѣнїємъ



Глава 3. Заіаіо 68.

ѿ оубже, возлюбленнїи, второе вамъ пришѣ посланїе, въ нїхже возбуждаю воз-
помннанїемъ вашъ чїстый смыслъ, ² помануть прѣжде реченныхъ глаголы ѿ
стїхъ прѣшлыхъ, и аплъ вашнхъ заповѣдь гдѣ и спса: ³ сїе прѣжде вѣдаще, ѣкѡ
прїидуть въ послѣднїа дни рѣгатеа, по своїхъ похотехъ ходѣще ⁴ и глаголю-
ще: гдѣ естъ ѡбѣтованїе прїшествїа егѡ, ѡнелѣже во оцѣ оубоша, всѣ
такѡ пребывають ѿ начала созданїа. ⁵ Тагтѣа во нмъ сїе хотѣщымъ, ѣкѡ
небеса бѣша испѣва, и земля ѿ воды и водою ^[1] сотавлена, бжїимъ
словомъ: ⁶ тѣмже тогдашнїи мїръ, водою потопленъ бѣвъ, погнѣе. ⁷ И
ннѣшнаа небеса и земля тѣмже словомъ сокровѣна сѣть, огну бядѡма на
дѣнь сѣдѣ и погнѣелн нечестївыхъ человекъ. ⁸ Едїно же сїе да не оутантѣа
вѣс, возлюбленнїи, ѣкѡ едїнъ дѣнь прѣдъ гдѣмъ ѣкѡ тѣсаща лѣтъ, и
тѣсаща лѣтъ ѣкѡ дѣнь едїнъ. ⁹ Не коснѣтъ гдѣ ѡбѣтованїа, ѣкоже нѣцын
коснѣнїе мнѣтъ: но долготерпѣтъ на насъ, не хотѣ да ктѡ погнѣнетъ, но да
всѣ въ поканїе прїидуть. ¹⁰ Прїидетъ же дѣнь гдѣнь ѣкѡ тѣтъ въ ноцнѣ,
вонѣже небеса оубѡ съ шѣмомъ мнмоадуть ^[2], стїхн же сжнѣсмы
разорѣтѣа, земля же и ѣже на ней дѣла сгорѣтъ. ¹¹ Снмъ оубѡ всѣмъ
разорѣсмымъ, клѣмъ подобѣтъ быти вамъ во стїхъ пребыванїнхъ и
блгочестїнхъ, ¹² чїющымъ и скорѣе быти желѣющымъ прїшествїа бжїагѡ днѣ,
егѡже радн небеса жегѡма разорѣтѣа, и стїхн ѡпалѣсмы растѣютѣа; ¹³ Нова
же нѣсе и новы земли по ѡбѣтованїю егѡ чїемъ, въ нїхже правда жнвѣтъ.
¹⁴ Тѣмже, возлюбленнїи, снхъ чїюще, потщнѣтѣа несквернн и непорочнн томѣ
ѡбрѣстнѣа въ мнрѣ, ¹⁵ и гдѣ нашегѡ долготерпѣнїе спнїе нещѣднѣ, ѣкоже и
возлюбленнїи нашъ братъ павелъ по днннѣн емѣ прѣмростн напнѣа вамъ,
¹⁶ ѣкоже и во всѣхъ своїхъ посланїнхъ, глагола въ нїхъ ѡ снхъ: въ нїхже

[1] и посреде воды

[2] поидуть

сѣтъ недобѣ разсѣмна нѣкаа, ꙗже ненадѣнн и неутвержденн развращаютьсѣ, ꙗкоже и прѣчаа писанїа, кз своѣй погнбелн нмз. ¹⁷ Вѣ же оубо, возлюбленнн, предвѣдаще хранитеса, да не лѣстїю беззаконныхз сведѣнн бѣвше, ѿпадѣте своегѡ оутверженїа, ¹⁸ но да растѣте во блгтн и разсѣмѣ гдѣ нашегѡ и спса ииса хрѣта. Томѣ слава и ннѣ и въ дѣнь вѣка. ѿмнн.



Конѣцъ соборномѣ посланїю второмѣ стѣгѡ апла петра:
имать въ себѣ главы 3, зачѣлз же церкѡвныхз 5.